

辽宁省“十一五”教育科学规划立项课题

初级
上

实用日本语

SHIYONG RIBENYU

大连理工大学外国语学院日语系

5



大连理工大学出版社

辽宁省“十一五”教育科学规划立项课题

实用日本语

—初级·上—

大连理工大学 外国语学院 日语系

大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

实用日语·初级·上 / 大连理工大学外国语学院日
语系编著. —大连:大连理工大学出版社,2007.2
ISBN 978-7-5611-3423-8

I. 实… II. 大… III. 日本—水平考试—自学—参考资料
IV. H360.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 019219 号

大连理工大学出版社出版
地址:大连市软件园路 80 号 邮政编码:116023
发行:0411-84708842 传真:0411-84701466 邮购:0411-84703636
E-mail:dutp@dutp.cn URL:http://www.dutp.cn
大连理工印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸:185mm×260mm 印张:20.5 字数:417千字
附件:光盘一张 印数:1~6000
2007年2月第1版 2007年2月第1次印刷

责任编辑:宋锦华 责任校对:张凡
封面设计:苏儒光

ISBN 978-7-5611-3423-8

定 价:39.80 元

前 言

《实用日本語——初级》是针对第二外语为日语的学习者所编写的教材，分为上、下两册。

迄今为止，日语第二外语教材已有多种版本，但充分体现以下三方面的并不多见：一是内容上有利于提高日语学习者的学习热情；二是解释上通俗易懂，学习者易记易用；三是结构编排上便于教师讲解和授课。而随着中日交流的深入展开，把日语作为第二外语进行学习的学生不断增加，新的时代呼唤着“既通俗易懂又能够让学习者充满兴趣的教材”。

我们对大连理工大学195名日语第二外语学习者进行了问卷调查。其中在日语学习目的一项中，回答“会对就职有益”的占受调查者的80%，居首位。其次是“出于兴趣”，占60%，“希望进一步了解日本”的占44%。除此以外，“希望教材配有音声材料”和“增加教材实用性”的呼声也很高。

基于以上调查结果，我们确立了本书上、下册的编写方针：

- 包揽日语能力测试3-4级的所有语法要点和词汇。
- 重视培养日语交际能力。
- 充实自主学习内容。
- 配套音声材料。
- 着力保持学习者的持续学习热情。

在上述方针的指导下，我们在编写这套教材的过程中对以下内容做了充分考虑：

- 本书包括了日语能力测试3-4级要求的所有语法条目和词汇。
- 「本文」和语法解释中的「例文」都坚持以实用性句子为主。对中国学生在日语学习过程中易犯的一些错误表现，进行深入浅出的解释说明。
- 每课均设有针对“听·说·读·写”四项技能的练习题。
- 附有日文原声的CD。
- 在重视「本文」、「例文」、「練習問題」的实用性之余，我们还针对性地在各课后面附上了介绍日本文化等相关知识的小栏目。

本书属于“辽宁省‘十一五’教育科学规划立项课题”研究项目的一部分。

在编写本书的过程中，我们参考了大量书籍和先行研究，并得到了许多教师及相关人士的大力支持与帮助，在此谨表衷心的感谢。本书所附日文原声CD的录制工作，有幸得到日本立命馆大学放送局各位同仁及友人的无私帮助，在此再次表示由衷的感谢。

我们真心希望通过此书能够对广大日语学习者在提高学习热情、进一步了解日本、提高日语交际能力等方面有所帮助。

本书虽是经过在大连理工大学的日语二外课堂试用的基础上修改推出的，但是仍然会有不足之处，敬请各位不吝赐教。邮箱地址：syrby_chuji@yahoo.com.cn。

2007年1月

教材编写组

本教材编写组的工作分担如下：

李筱平：“辽宁省‘十一五’教育科学规划立项课题”项目总负责人

高井曜子：全书内容结构的总审阅，录音对外联系，初级篇1、2、3、5课执笔

周桂香：初级篇汇总，插图对外联系，初级篇3、6课执笔

王 健：初级篇18、20课执笔，试用版修改校正

由志慎：入门篇汇总，入门篇（1）~（4）、（7）、（8）课执笔

黄文澜：初级篇4、7课执笔

李 捷：初级篇5、8课执笔

李 贞：初级篇17、19课执笔

孙成志：入门篇（5）、（6）执笔

逢 魏：初级篇10、11课执笔

刘玲玲：初级篇9、12课执笔

梁 平：初级篇14、15课执笔

相 卓：初级篇13、16课执笔

吴炫正：入门篇（7）、（8）执笔

凡例

I. 各课构成

上册：入门篇：(1) ~ (8)、初级篇：1 ~ 20 课

下册：初级篇：21 ~ 40 课

附有 CD 2 张 (上下册各 1 张)

II. 各课内容

1) 入门篇

一. 预备知识… (1)

二. 五十音图 (文字和发音)… (1) ~ (8)

▽各课构成：①题目 ②发音解释 ③练习题

2) 初级篇

第 1 单元 1 ~ 4 课

第 2 单元 5 ~ 8 课

第 3 单元 9 ~ 12 课

第 4 单元 13 ~ 16 课

第 5 单元 17 ~ 20 课

▽各课内容

- ①テーマ (题目)：以各课正文的场景任务来命题。各课当中，不但让学生有效掌握各个语法项目，还着重培养在各场景中的语言运用能力。
- ②基本句型 (基本句型)：排列出各课中比较重要的句型、语法。读者可以通过浏览“基本句型”来了解本课所出现的新句型和语法要点。
- ③本文 (正文)：围绕场景会话、电子邮件等日常生活中经常使用的内容设置。牢记每一课中所出现的语法点，根据所提供的场景加以背诵和实际应用，这是每一课的基本要求。
- ④文法・句型 (语法・句型)：正文中出现的语法和句型的详细说明。讲解简明，例句实用。
- ⑤言葉づかいと表現 (词语的使用和表达)：正文中出现的常用表达形式和词汇用法解释。
- ⑥練習問題 (练习)：在进行替换练习「慣れよう」之后，还设有“听、说、读、写”四种实用性很强的习题。
- ⑦新出語彙：《語彙 1》是正文中出现的词汇。《語彙 2》是正文以外出现的词汇，按出现顺序排列。标有「♣」的词汇是日语能力测试 3·4 级出题基准中所要求的词汇。

⑧コラム(专栏): 以正文中出现的内容为题材, 介绍一些日语知识及日本文化。

⑨言葉の宝箱(词汇百宝箱): 对形容词、天气、服饰、身体部位和餐具等有一定关联的词语, 进行了归纳总结。

另外, 在每一个单元后面, 都有一个与本单元语法相关的总结。

3) 附录

附录包括: 平假名和片假名的由来, 入门篇的答案、补充词汇, 课文正文的译文, 「聞いてみよう」的原文, 练习题的答案, 句型和表现的索引以及词汇的索引等。

4) CD 内容

入门篇: 五十音图, 单词朗读以及练习题。

初级篇: 正文, 词汇 1·2, 练习题中的「聞いてみよう」。

III. 本书所采用的标记方式

◇标记方式

本书	实际含义	本书	实际含义
【名】·【名詞】	名词	【形】·【形容詞】	形容词
【動】·【動詞】	动词	【形動】·【形容動詞】	形容动词
【動(基本形)】	动词的基本形	【動(ない形)】	动词的「ない形」
【動(た形)】	动词的「た形」	【動(ば形)】	动词的「ば形」
【動(て形)】	动词的「て形」	【動(意志形)】	动词的意志形
< >	其他的项目		

◇词汇列表中的省略标记方式

名	名詞・代名詞	形	形容詞	形動	形容動詞
副	副詞	形連	連体詞	接	接統詞
感	感動詞	助	助詞	助動	助動詞
数	数量詞	接頭	接頭辞	接尾	接尾辞
疑	疑問詞	表	表現		
自	自動詞	五	五段動詞	サ	サ変動詞
他	他動詞	一	一段動詞	カ	カ変動詞

动词的分类, 采取自动词、他动词与活用形式分开标记。 例: (他サ) 他動詞・サ変動詞

◇与“传统语法术语”的对应

本书所使用的语法术语	传统语法术语	
ない形	动词接「ない」的未然形	
意志形	动词接「う・よう」的未然形	
ます形	动词接「ます」的连用形	
て形	动词接「て」的连用形	形式一样
た形	动词接「た」的连用形	
基本形	终止形、连体形	
ば形	假定形	
命令形	命令形	

◇标记符号

· [A/B] 表示 A 或者 B。

IV. 主要出场人物

场景	姓名	性别	年龄	身份
日本 东京	おう せい 王 明	男	27	NCP 大连公司的职员
	きむら ゆうこ 木村 裕子	女	28	NCP 东京公司的职员
	おかむら たつや 岡村 達也	男	23	NCP 东京公司的职员
	さとう せい 佐藤 誠	男	34	NCP 东京公司的职员
	いけ けんいち 池田 健一	男	28	NCP 东京公司的职员
	すずき きさぶろう 鈴木 三郎	男	55	NCP 东京公司的课长
	まつしま たかし 松島 隆司	男	62	NCP 东京公司的社长
	よしかわ まい 吉川 麻衣	女	26	公司职员
	かわぐち みか 川口 美嘉	女	26	公司职员
	パク	女	23	来自印度尼西亚的留学生
中国 大连	はまむら けいこ 浜村 京子	女	42	美食推介人员
	り しのぶ 李 信哲	男	20	理工大学的學生
	たなか ゆき 田中 有希	女	20	理工大学的日本留学生
	きのした まさお 木下 征夫	男	32	在中国公司工作的日本职员
	ちゅう いぶ 張 昱	女	26	旅行社职员
	むらやま こういち 村山 幸一	男	35	到大连旅行的游客
やまもと ひさし 山本 久志	男	26	NCP 大连公司的职员	

目次

前言	III
凡例	V
目次	IX

入門編

入門 (1) あい・うえ・あおい —— 预备知识・五十音图 あ行	1
入門 (2) かお・あさ・たかい —— か行・さ行・た行	7
入門 (3) いぬ・はな・さしみ —— な行・は行・ま行	11
入門 (4) やま・さくら・わたし —— や行・ら行・わ行	15
歌1 : さくら さくら	19
入門 (5) パパ ありがとう —— 长音・浊音・半浊音	20
入門 (6) ごはん けっこうです —— 拨音・促音	28
入門 (7) いらっしゃいませ —— 拗音・仿拗音	32
入門 (8) よろしく おねがいます —— 元音无声化・词调・罗马字	36
歌2 : 未来へ	39

初級編

ユニット1

第1課 自己紹介	40
○ ～は ～です ○ ～は ～じゃないです ○ ～は ～ですか	
第2課 街の案内	50
○ [これ/それ/あれ] は ～です	
○ [この/その/あの] ～は ～です	
○ ～は [なん/だれ/どれ/どちら] ですか	
第3課 建物の中の案内	59
○ [ここ/そこ/あそこ] は ～です ○ ～は どこですか	
第4課 誕生日	68
○ ～は ～でした ○ ～は ～じゃなかったです	
*ユニット1の終わりに : 文の構造 (句子的结构)	78

ユニット2

第5課 故郷の紹介・家族の紹介	79
○ ～は ～に [います/あります] ○ ～に ～が [います/あります]	

第6課	メールを書く	91
	○ ~ [ます/ません] ○ ~ [ました/ませんでした]	
第7課	花見をする	103
	○ ~ませんか ○ ~ましょう	
第8課	買い物	111
	○ ~を ください ○ ~も ~ません ○ ~ましょうか	
	○ ~に します	
	*ユニット2の終わりに: 「は」 - 主題と対比	120

ユニット3

第9課	街の紹介	122
	○ ~い です/くない です ○ ~かった です/く なかった です	
第10課	雑談する	132
	○ ~です/じゃ ない です ○ ~でした/じゃ なかった です	
第11課	いっしょに食事をする	141
	○ ~は ~より ~です ○ ~と ~と どちらが ~ですか	
	○ ~で ~が いちばん ~です	
第12課	バレンタインデー	149
	○ ~は ~に ~をあげます ○ ~は ~に ~をくれます	
	*ユニット3の終わりに: 集団意識-内と外	156

ユニット4

第13課	面接を受ける	158
	○ ~が できます ○ ~ことが できます ○ ~は ~ことです	
	○ ~のが ~です	
第14課	予定を相談する	167
	○ ~て、~ ○ ~てから、~ ○ ~へ ~に 行きます	
第15課	大連での生活	175
	○ ~ています ○ ~ながら	
第16課	新しい部屋	185
	○ ~ [く/に] なります ○ ~ [く/に] します	
	○ ~ [い/な] ほうが いい です	
	*ユニット4の終わりに: 助詞のまとめ (助詞使用小结) ①	193

ユニット5

第17課	病院で指示を受ける	195
	○ ~ても いい ですか ○ ~てください ○ ~ないで ください	
第18課	ごみを捨てる	205
	○ ~ないと いけません ○ ~なくても いい です	

第19課 希望を話す	213
○ ~が ほしいです ○ ~を ほしいがっています	
○ ~たいです ○ ~たがっています ○ ~と 思います	
第20課 おにぎりの作り方	220
○ ~た ことがあります ○ ~た ほうが いいです	
○ ~前に、~ ○ ~ている 間に、~ ○ ~た後で、~	
*ユニット5の終わりに：動詞・形容詞・形容動詞の活用①	229
総合問題：2006年 日本語能力試験 4級	231
付録	
I. 平假名和片假名的由来	250
II. 入門篇的答案	251
III. 补充词汇	253
IV. 课文正文的译文	256
V. 『慣れよう』的答案	265
VI. 『聞いてみよう』の原文・答案	277
VII. 『総合問題』的答案	286
VIII. 『文法・句型』的索引	288
IX. 『言葉づかいと表現』的索引	291
X. 词汇的索引	294

にゅうもん
入門 (1)

あい・うえ・あおい

一、预备知识

1. 日本文字

(1) 文字的种类

日语的文字有平假名、片假名、汉字、罗马字四种。

昨日、私は マリーさんと SANYOに 行きました。

汉字 片假名 罗马字 平假名

(昨天我和玛丽一起去了趟三洋公司。)

表1: 日语的文字

	分类	由来	表记场合	
日 本 的 文 字	汉字	公元1世纪左右汉字传入日本。 上例: 昨日	汉语词汇和日本原有的词汇(和语词汇)	
	假 名	平假名	贵族女性在平安时代用汉字的草书创造了平假名。 上例: きました	多用于表记和语中没有汉字的一般词汇和在句子中起语法作用的部分等
		片假名	在平安时代僧侣们为了表记方便利用汉字的偏旁部首创造了片假名。 上例: マリー	多用于表记从西方传入的词汇, 即外来语, 表音词汇和某些特殊词汇
	罗马字	罗马字是在十六世纪时, 到日本传教的基督教士发明的表记方法。进入十九世纪末, 日本人才真正开始考虑把罗马字作为国字使用的问题。 上例: SANYO	常用于表记人名、地名、商品名、公司名等, 随着计算机的普及, 以罗马字进行日文打字输入的方法因其方便、快捷而被普遍采用	

(2) 中日汉字的区别

①读音方面: 日文的汉字读音分为“训读”和“音读”两种。所谓“训读”, 就是把日文固有的发音套在汉字上, 与汉语读音完全不同, 例如: 恋人〔こいびと〕; 而与之相对应的就是以汉语读音为基础的“音读”, 例如: 大連〔だいにん〕。但是, 同一个汉字可能出现训读和音读两种甚至多种读音。



②字形方面：日文汉字中既有与中文汉字相同相近的，也有截然不同的，甚至有日本人自己创造出来的汉字。

相同的：学、万、国、会、医……

相近的：中文——实、应、对、传、广、劳……

日文——実、応、対、伝、広、労……

截然不同的：中文——义、书、无、园、选、假、佛……

日文——義、書、無、園、選、仮、仏……

日本人创造的：辻、峠、込……

③意义方面：日中文大多是相同的，但也不尽如此。例如：日文中的“娘〔むすめ〕”是“女儿”“姑娘”的意思；“勉強〔べんきょう〕”是“用功学习”的意思；“汽車〔きしゃ〕”是“火车”的意思。所以，学习时切不可望文生义。

2. 日语的特点

(1) 日语的语音特点：

①日语音素较少，尤其是元音音素少，只有五个：あ(a)、い(i)、う(u)、え(e)、お(o)。

②日语的音节构造及构成方式简单，大多是由一个辅音和一个元音相拼而成的。

③日语中有长音和短音。音的长短决定单词的词义不同。

④日语的词调是在音节与音节之间有高低变化的高低型，而无发音强弱的差别。日语的词调基本不区别词义，但是关系到发音是否标准、地道。本书采用①①②③…的音调标记方式，在入门篇的词例和课文的单词表中使用。

(2) 日语词汇的构成

表2：日语词汇的构成

	构成	定义	词例
日语词汇的构成	和语	日本固有的词汇	歌〔うた〕（歌曲）、中〔なか〕（中间）、音〔おと〕（声音）、大きい〔おおきい〕（大的）
	汉语	从中国传入的词汇	歌詞〔かし〕（歌词）、中国〔ちゅうごく〕（中国）、洋服〔ようふく〕（西服）
	外来语	从欧美等国传入的词汇	エア（空气）、アメリカ（美国）、ケーキ（蛋糕）
	混合语	由上述词汇中任意两种组合在一起的词汇	フランス語（法语）、サインする（签名、署名）、Eメール（电子邮件）

(3) 日语的语法特点：

①日语属于“粘着语”，主要靠在独立词后黏附附属词来表示语法关系。

②语序同汉语不同的是：主语+宾语+谓语。即以谓语结句。

二、五十音图

现代日语使用的语音共有71个，其中45个叫“清音”，另有20个“浊音”，5个“半浊音”和1个“拨音”。每个音都有三种标记方式，分别是“平假名”“片假名”“罗马字”。

清音按一定的规律排成一个表，叫做“五十音图”。五十音图分为十个行，五个段。每行有五个假名，每段有十个假名；各行、各段皆以第一个假名来命名。下表中，横为行，竖为段。

表3：五十音图

	あ段	い段	う段	え段	お段
あ行	あア a	いイ i	うウ u	えエ e	おオ o
か行	かカ ka	きキ ki	くク ku	けケ ke	こコ ko
さ行	さサ sa	しシ shi	すス su	せセ se	そソ so
た行	たタ ta	ちチ chi	つツ tsu	てテ te	とト to
な行	なナ na	にニ ni	ぬヌ nu	ねネ ne	のノ no
は行	はハ ha	ひヒ hi	ふフ fu	へヘ he	ほホ ho
ま行	まマ ma	みミ mi	むム mu	めメ me	もモ mo
や行	やヤ ya	(いイ) (i)	ゆユ yu	(えエ) (e)	よヨ yo
ら行	らラ ra	りリ ri	るル ru	れレ re	ろロ ro
わ行	わワ wa	(いイ) (i)	(うウ) (u)	(えエ) (e)	をヲ o

平假名和片假名的由来：

公元1世纪左右汉字从中国传到日本。后来日本人依据汉字创造出平假名和片假名，但在字形上有所改变以适应书写的需要。

如：平假名あ是从汉语的“安”演变而来的。具体可参照后边的附录。

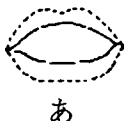
五十音図一 あ行

平假名	あ	い	う	え	お
片假名	ア	イ	ウ	エ	オ
罗马字	a	i	u	e	o

◆ 发音要领

あ、い、う、え、お为元音。发音时声带振动而气流不受发音器官阻塞的是元音（日语称为母音）。发元音时要注意①舌位的高低②开口度的大小③唇形的圆展度。

对于中国学习者来说特别要注意的是：日语中无复韵母（如汉语中的ai、ei、ui等），所以在发音时要特别注意需保持口型和舌位不变。



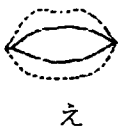
嘴自然张开，双唇肌肉放松，舌头放低并稍向里缩。开口度比汉语的“啊”小。唇形不为圆形。



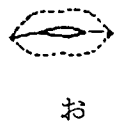
双唇自然展开，嘴角自然向两边微拉，舌尖贴近下齿内侧，前舌面拱起接近上鄂，舌位比汉语的“衣”略低。



双唇自然合拢，后舌面拱起接近软腭，舌位比汉语的“乌”靠前并偏低。注意口形不像汉语那么突出。



舌尖抵住下齿内侧，前舌面拱起接近上腭，舌部肌肉略微紧绷，双唇向两侧展开，舌位较低。口形大小介于あ和い之间。注意发音时，口形和舌位要保持不变。

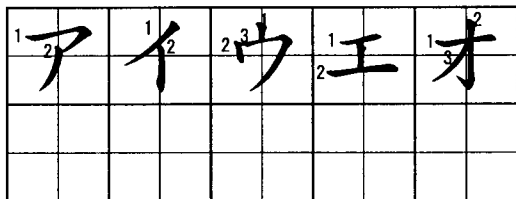
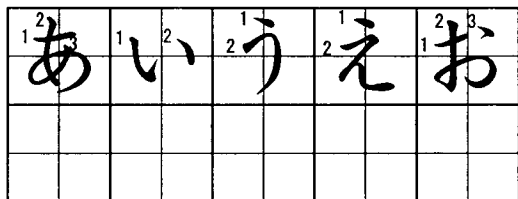


双唇为椭圆形，舌向后缩。后舌面轻微拱起，舌位较低。

◆ 口型练习

あえい あおう あえいうえおあお あいうえお
 アエイ アオウ アエイウエオアオ アイウエオ

◆ 书写笔顺



◆ 朗读单词

あい① ア—イ

爱

うえ①

ウ—エ

上, 上面

あう① ア—ウ

会面, 遇见

あおい②

ア—オ—イ

蓝色的

エア① エ—ア

空气

いえ②

イ—エ

房子, 家

れんしゅうもんだい
練習問題

☆☆ 聞いてみよう ☆☆

听CD, 如例所示, 选出CD中所读的单词。

例: A. うい B. えい

1) A. あう B. あお

2) A. エイ B. エア

3) A. うえ B. いえ

4) A. あう B. おう

☆☆ 読んでみよう ☆☆

1. 注意下列各组假名的字形, 朗读下列假名。

あ—お エ—オ

2. 注意下列各组单词的发音, 朗读下列单词。

1) あう①—あお①

2) エイ①—エア①

3) うえ①—いえ②

4) あう①—おう①

☆☆ 書いてみよう ☆☆

1. 分别用平假名和片假名默写各行。

2. 听CD, 用平假名写出CD中所读的单词。

1) _____

2) _____

3) _____

4) _____

3. 听CD, 用片假名写出CD中所读的单词。

1) _____ 2) _____ 3) _____ 4) _____

☆☆ ^{はな}話してみよう ☆☆

1. おはよう。① ohayō.

早上好 (多用于平辈之间或长辈对晚辈说)。

2. こんにちは。⑤ konnichiwa.

你好。

3. さようなら。⑤ sayōnara.

再见。